Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 1

CINÉMA
Les pieds dans le vide

JMC
Les Contes d'Hoffman

VANCOUVER 2010
Cérémonie du flambeau

L'INFO-LIEN

LE JOURNAL FRANCOPHONE DE LA RÉGION DE FREDERICTON

GRATUIT

Le Centre communautaire Sainte-Anne Volume 21 Numéro 2 Novembre 2009

Dany Bédar nous revient en force avec un tout nouveau spectacle intitulé *Sur scène... là où j'habite*, avec une mise en scène originale signée Michel Courtemanche et un tout nouveau groupe au son plus rock. Ce nouveau son donne d'ailleurs, à tous ses plus grands succès, une nouvelle couleur et une nouvelle énergie qui font de ce spectacle, une grande réussite, fruit de la démarche sonore, dévoilée sur son tout nouvel album intitulé, III (trois), qui a figuré au palmarès des meilleurs vendeurs au Québec, et qui contient des chansons telles que *Oublié, Je suis grand, Je n'attends plus ton retour* et *Tant*. Avec plus de 300 000 albums vendus, une quinzaine d'énormes succès radiophoniques, un tout nouveau son et une forme splendide, Dany prends d'assaut une soixantaine de villes du Québec et des Maritimes lors de cette toute nouvelle tournée 2009 spectaculaire! Il s'arrêtera au théâtre Bernard-Poirier du Centre communautaire Sainte-Anne (CCSA) le samedi 14 novembre à 20 h. Daniel ROA assurera la première partie de ce spectacle (détails à la page 5). Les billets sont en vente à la réception du CCSA au coût de 25 $ pour les adultes et de 15 $ pour les étudiants.

Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 2

sommaire

3	Quelques mots du directeur général
4	Portrait du mois: **Camille Albert**
5 et 6	Arts et spectacles
10	Cinéma - *Les pieds dans le vide*
12 à 15	Organismes
16	Chronique santé
18	Nouveautés à la bibliothèque
19	Les lectures de Guylaine
22	Des nouvelles de la maison des jeunes
23	École Arc-en-ciel
24	Un retour sur les dernières activités
25	Ma vie
26	Les fabuleuses recettes de Juliette
26	Les trucs et astuces de Juliette

TAYLOR
printing group inc.

Le seul imprimeur certifié
FSC au Nouveau-Brunswick

Pour nous joindre :

225-A, Boulevard Alison
Fredericton, N.-B.
E3C 2S3

Tél. : 506-454-6200
Sans frais : 1-888-268-1777

sales@tpgi.ca

équipe du CCSA

Directeur général
Stéphane Leclair
sleclair@centre-sainte-anne.nb.ca

Adjointe exécutive
Sylvette Drisdelle
sdrisdelle@centre-sainte-anne.nb.ca

Directeur de la programmation
Paul Chaddock
pchaddock@centre-sainte-anne.nb.ca

Agent de développement jeunesse
Marc Allain
mallain@centre-sainte-anne.nb.ca

Coordonnateur des communications et de projets spéciaux
François Albert
falbert@centre-sainte-anne.nb.ca

Directeur des services financiers
Guy Collette
gcollette@centre-sainte-anne.nb.ca

Directeur des services à la clientèle
Stéphane Sirois
ssirois@centre-sainte-anne.nb.ca

Adjointe administrative-réception-communications
Guylaine Perron
gperron@centre-sainte-anne.nb.ca

Adjointe administrative-réception
Nathalie Zicat
ccsareception@nb.aibn.com

Régisseur technique
Maxime Guérette
mguerette@centre-sainte-anne.nb.ca

Préposés à l'entretien
Wilfred Cyr, Yves Pelletier et Gilles Losier
glosier@centre-sainte-anne.nb.ca

Le Centre communautaire Sainte-Anne

Préposés à l'accueil
Paul Steeves, Alex Nowicki, Johnathan Duke, Benoît Vachon-Gravel et Kevin Duchesne-McCarthy

Conseil d'administration 2009-2010

Pierre Cormier, président, Thierry Arseneau, vice-président, Éric Levesque, trésorier, Barbara J. Dugas, présidente du comité de programmation-marketing, Françoise Bélanger, Alain Boisvert, Robert Duguay, Bill Ferguson, Caroline Lafontaine, Christiane Guérette et Willy Wilondja.

Pour nous joindre

715, rue Priestman
Fredericton (N.-B.) E3B 5W7
Tél.: 453-2731 Téléc.: 453-3958

info@centre-sainte-anne.nb.ca

www.centre-sainte-anne.nb.ca

Heures d'ouverture du CCSA: du lundi au dimanche de 8 h à 23 h.

Tarifs publicitaires pour L'Info-lien: www.centre-sainte-anne.nb.ca sous *Info-lien*

Rédaction

Textes: François Albert avec la collaboration de Guylaine Perron et de plusieurs membres des organismes accrédités du CCSA.

Mise en page: François Albert

Révision: Guylaine Perron et François Albert

Collaboration spéciale: Norbert Gauvin

NDLR: L'utilisation du genre masculin dans les textes n'a pour objet que d'en alléger la lecture et inclut aussi bien le féminin. L'acronyme CCSA signifie Centre communautaire Sainte-Anne.

Date de tombée

Info-lien de décembre: 15 novembre

Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 3

Quelques MOTS du DIRECTEUR GÉNÉRAL

Stéphane Leclair
sleclair@centre-sainte-anne.nb.ca

Pour débuter, c'est avec grand plaisir que je souhaite la bienvenue, au sein de l'équipe du CCSA, à Paul Chaddock notre nouveau directeur de la programmation. Je suis convaincu que l'expérience et la personnalité de Paul apporteront un vent de fraîcheur et de renouveau au sein de l'équipe et de la communauté.

Originaire de la Rive-Sud de Montréal, Paul habite au Nouveau-Brunswick depuis quelques années. Il possède une feuille de route impressionnante ayant occupé plusieurs postes à titre de coordonnateur et de directeur au sein de différents organismes et événements, entre autres au Festival international de jazz de Montréal, aux Francofolies de Montréal, au Festival Montréal en lumière, aux Championnats canadiens de gymnastique, au Centre de vacances et de plein air Le P'tit bonheur/ Camp Jeune-air et aux municipalités de Saint-Donat, de Dieppe et de Beresford. De plus, il est le président le l'Association des travailleuses et des travailleurs en loisir du Nouveau-Brunswick.

Vous pouvez joindre Paul Chaddock au 453-2731 ou à pchaddock@centre-sainte-anne.nb.ca.

En 2007, le CCSA avait soumis une demande de financement auprès de la Société Santé en français (SSF). La SSF est un mouvement national visant l'amélioration de la santé des francophones en milieu minoritaire. La demande intitulée *Projet intégrateur* avait reçu l'appui du mouvement, mais l'entente, pour différentes raisons, n'avait pas été signée.

Deux ans plus tard, on peut dire que beaucoup d'eau a coulé sous les ponts, mais le CCSA vient tout juste de signer l'entente de 200 000 $ dans le cadre de ce projet.

Voici la liste de certaines des activités à réaliser dans le cadre de ce *Projet intégrateur* du CCSA:

- Appuyer le Réseau santé Horizon (anciennement la Régie régionale de la santé B) dans leur stratégie de recrutement pour le Centre de santé Noreen-Richard (CSNR);

- Établir un plan de promotion de la santé pour les francophones de la région de Fredericton;

- Doter le Centre de santé Noreen-Richard d'équipements, notamment sur le plan des services de télésanté;

- Développer une image corporative et des outils de promotion pour le CSNR;

- Organiser une journée santé et mieux-être.

Paul Chaddock

Je vous invite à assister au spectacle de Dany Bédar le 14 novembre (avec Daniel ROA en première partie) et à la cérémonie du flambeau olympique le 25 novembre à la place des Officiers. J'aimerais ajouter que Barbara Dugas, présidente de notre comité programmation-marketing, parcourra 300 mètres avec la flamme olympique le 27 novembre dans le coin de Boiestown... bravo!

Réunion du Conseil communautaire Sainte-Anne

Le lundi 23 novembre à 18 h 30 à la salle du Conseil du CCSA. Toute la communauté est invitée à y assister. Renseignements: 453-2731

Le 11 novembre... SOUVENONS-NOUS

Plus de 100 000 soldats, marins, aviateurs et membres de la marine marchande canadienne sont morts au cours de deux guerres mondiales. Plus de 500 sont morts au cours de la guerre de Corée et plus de 130 sont morts au cours d'opérations de soutien de la paix depuis 1945. Il est de notre devoir de nous rappeler leur sacrifice et de raconter leur histoire pour que les générations futures se souviennent d'eux. À Fredericton, le défilé de la Légion royale canadienne partira à 10 h 30 de la bibliothèque publique(rue Carleton)et se dirigera vers le cénotaphe de la rue King où aura lieu une cérémonie commémorative.

DITES-LE À VOS AMIS...

ABONNEZ-VOUS!

Ajoutez votre nom à la liste d'envoi du *Dites-le à vos amis...* Il s'agit d'un courriel hebdomadaire qui est envoyé tous les jeudis et qui vous informe de toutes les activités en français présentées au CCSA et même ailleurs.

Pour vous abonner: François Albert à falbert@centre-sainte-anne.nb.ca ou au 453-2731.

C'est FACILE et c'est GRATUIT!

Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 4

PORTRAIT DU MOIS
CAMILLE ALBERT

Par François Albert
falbert@centre-sainte-anne.nb.ca

C'est en 1940, pendant la Deuxième Guerre mondiale, que Camille Albert a vu le jour à Saint-François de Madawaska dans le Nord-Ouest du Nouveau-Brunswick.

« Évidemment, j'ai peu de souvenir de la guerre, mais je me souviens que des hommes qui refusaient d'aller à la guerre travaillaient sur la ferme familiale. Ils évitaient ainsi l'incarcération », raconte Camille.

Aurèle Albert, le père de Camille, était fermier. Il élevait du bétail, notamment des moutons et des vaches pur sang. Un fait intéressant, Aurèle a terminé son secondaire et a même fait une année d'université avant de prendre la relève de la ferme paternelle à l'âge de 19 ans.

« Nous avons tous travaillé, mes frères et soeurs, sur la ferme; cela faisait partie de notre quotidien. Et lorsqu'on montait dans l'autobus scolaire, les autres jeunes nous surnommaient - *ceux qui sentent la ferme!* », se souvient Camille.

La mère de Camille, Laura Pelletier, une diplômée de l'École Normale de Fredericton, a été enseignante pendant huit ans à Drummond au N.-B. avant de consacrer tout son temps à élever ses 12 enfants et aux travaux de la ferme.

Au début de l'adolescence de Camille, sœur Cyprien, son enseignante, demandait à la classe quels métiers les élèves voulaient pratiquer: « Je voulais devenir fermier, suivre les traces de mon père, mais sœur Cyprien disait que j'avais d'autres talents, notamment en mathématiques et en sciences. »

En 1958, Camille a entamé ses deux années préparatoires en génie à l'Université de Moncton pour ensuite obtenir, en 1963, son baccalauréat en génie électrique de l'Université du Nouveau-Brunswick à Fredericton.

En 1962, alors qu'il fréquentait encore l'université, il a débuté sa carrière en génie électrique chez Énergie NB. Il est devenu un employé à temps plein avec l'obtention de son baccalauréat. En 1967, Camille s'est joint à l'équipe de la compagnie Delta Electric, le plus gros entrepreneur en électricité à l'est de Montréal. Il est devenu actionnaire de la compagnie en 1974. Et c'est le 17 mars 1987 qu'il est devenu copropriétaire de NOVA Electric, une compagnie qui célébrait, plus tôt cette année, ses 22 ans. L'entreprise emploie entre 16 et 24 personnes.

La retraite est imminente pour Camille: « La flamme est toujours là, mais les longues semaines et les nombreuses heures de travail sont devenues difficiles. Je suis ouvert à vendre NOVA, j'attends la bonne offre..., mais j'ai mes conditions. »

Dès son arrivée à Fredericton, Camille est devenu un membre actif de la communauté francophone: « Grâce au Cercle français, j'ai côtoyé des gens comme Marguerite Michaud, Gérard DeGrâce, Camille Chiasson et Péa Daigle. Ils pilotaient beaucoup de dossiers, dont ceux de l'école, de l'église et de la radio et ils ont été des piliers pour la communauté francophone de la région. À l'époque, le français n'était pas reconnu et les défis étaient de taille. »

En 1963, Camille a été un des cofondateurs du Club Richelieu de Fredericton. Quarante-six ans plus tard, il est toujours un membre engagé de cet organisme: « Je crois au mandat du Club Richelieu, c'est-à-dire venir en aide à la jeunesse de notre communauté. »

En 1965, il a épousé Patricia Doiron (originaire de Saint-Jean, N.-B.) et quatre enfants ont suivi: Jean (Edmonton, Alberta), Anne (Saint-Jean, N.-B.); Jacques (Whitby, Ontario) et Mireille (Moncton)... sans oublier les huit petits-enfants.

La vie familiale est très importante pour Camille. Depuis les années 1980, a lieu à différents endroits, une grande rencontre de la famille Albert; la prochaine se tiendra en 2010 à Saint-François.

Camille a donné des centaines d'heures de bénévolat en oeuvrant au sein de nombreux comités et organismes, entre autres il a été membre de plusieurs comités de la paroisse (dont 20 ans à enseigner la catéchèse); depuis 1963, il fait partie des Chevaliers de Colomb; il est un de ceux qui a contribué à l'avènement de CJPN - Radio Fredericton; et il a longtemps œuvré au sein du mouvement des scouts francophones de Fredericton.

Mais son engagement communautaire a largement dépassé les murs du Centre communautaire Sainte-Anne: « Lorsqu'on est en affaires, il faut développer des liens et se faire voir un peu partout. »

Et c'est exactement ce que Camille a fait tout au long de sa carrière. En 1972, il a été parmi les premiers membres et par la suite président du bureau de direction de la Coop de Fredericton; il a été président du bureau de direction de la Caisse populaire York Credit Union, il a siégé au conseil d'administration de Jeunes Entreprises de Fredericton; il a été un des membres fondateurs du Conseil économique du Nouveau-Brunswick; il a oeuvré au sein du journal Le Matin; il a été président

de l'Association de construction de Fredericton; il a siégé à de nombreux comités de l'Association des ingénieurs professionnels du N.-B; et depuis 32 ans, il est membre de la corporation des cérémonies de l'anneau des ingénieurs.

L'engagement de Camille lui a valu des récompenses bien méritées: il a été le premier membre honoraire de la Caisse populaire York Credit Union; il a été nommé à deux reprises bénévole de l'année par la paroisse; en 2004, il a été admis à l'Ordre des Bâtisseurs du CCSA; en 2008, il a reçu la Médaille de mérite des Chevaliers de Colomb; et il est membre honoraire de l'Association des ingénieurs professionnels du N.-B.

« Je ne cherche pas les récompenses ou les honneurs, mais quand ça nous arrive, ça fait grandement plaisir », souligne Camille.

Son travail bénévole a certainement été son plus grand passe-temps, mais sa carrière en génie électrique et comme homme d'affaires a été une grande source de satisfaction: « Atteindre les objectifs visés par l'entreprise, traiter les employés comme des humains et ne jamais pointer du doigt et l'aspect du design en génie électrique sont tous des éléments qui m'ont beaucoup stimulé dans ma profession. »

Sous une allure sérieuse, sinon sévère, se cache un homme d'une grande sensibilité qui est dédié à sa famille, à sa communauté et à sa carrière.

« Le soutien de mon épouse Patricia est inestimable et sans son aide et sa présence, je n'aurais jamais pu accomplir tout ce que j'ai fait », termine en disant Camille.

Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 5

COUP DE COEUR FRANCOPHONE
Daniel ROA... un artiste à découvrir!

C'est par son exceptionnel talent de percussionniste que Daniel ROA, originaire du Manitoba, est devenu au fil d'une décennie, un des musiciens les plus sollicités sur la scène de l'Ouest canadien.

Il a participé à plusieurs sessions d'enregistrement et accompagné plusieurs artistes sur scène. Il demeure aujourd'hui le batteur de référence pour les artistes en visite dans son coin de pays, notamment Jean-François Breau, Marc Déry et Zachary Richard.

Avec *Le nombril du monde*, son premier album, Daniel Roa propose une première incursion dans son univers musical fougueux, relevé de textes empreints d'intelligence, d'humour et de candeur. Vous pouvez écouter quelques extraits sonores sur le site officiel de Daniel ROA au http://www.danielroa.com. Daniel ROA sera présenté en première partie du spectacle de Dany Bédar le samedi 14 novembre à 20 h au théâtre Bernard-Poirier du CCSA. Les billets sont en vente à la réception au coût de 25 $ pour les adultes et de 15 $ pour les étudiants.

Le CCSA remercie les partenaires suivants qui lui permettent de présenter des spectacles de qualité:

Caisse populaire Beauséjour

- rodarts -
Réseau atlantique de diffusion des arts de la scène

COUP DE COEUR FRANCOPHONE

Jeunesses Musicales du Canada
Les Contes d'Hoffman

Pour célébrer en grand leur 60e anniversaire, les Jeunesses Musicales du Canada (JMC) vous présentent l'un des ouvrages les plus populaires et les plus aimés du répertoire lyrique, Les Contes d'Hoffmann de Jacques Offenbach.

Succombez aux charmes de la célèbre Barcarolle, cette « belle nuit d'amour, plus douce que le jour », en compagnie de quelques-uns des meilleurs jeunes chanteurs au pays. Offrez-vous ce conte fantaisiste, où s'entremêlent passions, rêves et amours colorées... Un moment inoubliable et magique!

Comme le titre l'indique, le scénario est issu de différents contes de E.T.A. Hoffmann. Bien que le personnage principal - un poète qui porte aussi le nom d'Hoffmann - soit amoureux de la chanteuse d'opéra Stella, sa muse, annonce à ses camarades qu'il va les divertir en leur racontant trois de ses anciennes histoires d'amour. Stella dit vouloir le ramener vers elle et le mettre à l'abri d'éventuelles obsessions amoureuses. Pour atteindre son but, la muse se fera passer pour Nicklausse, un ami d'Hoffmann.

Le conseiller Lindorf est lui aussi captivé par Stella dont il soudoie un des serviteurs pour obtenir une lettre, adressée à Hoffmann, et qui contient la clé de la loge de la jeune chanteuse. Hoffmann affirme ensuite que Stella incarne trois types de femmes: la jeune fille, l'artiste et la courtisane, et entreprend de raconter à ses amis trois de ses histoires d'amour.

L'opéra *Les contes d'Hoffman* sera présenté le jeudi 3 décembre à 19 h 30 au théâtre Bernard-Poirier du CCSA. Les billets sont en vente à la réception du Centre au coût de 35 $ pour les adultes et de 15 $ pour les étudiants.

Illustration: Jean Landry

Les jeunes d'âge scolaire accompagnés d'un adulte détenteur de billet pourront entrer gratuitement.

Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 6

5 à 7 du VENDREDi!
Que la fête continue.

Le retour des 5 à 7 du vendredi du CCSA était attendu par plusieurs personnes de la communauté. Le 16 octobre dernier, le groupe local Les grandes retrouvailles a ouvert le bal devant un salle comble. Voici l'horaire des prochaines semaines:

Novembre

6 novembre	Daniel Goguen
13 novembre	Sébastien Boudreau
20 novembre	Fayo et Chris Wheaton
27 novembre	Éric Haché et Julien Breau

Décembre

6 décembre	Kevin McIntyre et Rémi Arsenault

Après une courte pause pendant la période des Fêtes, les 5 à 7 du vendredi seront de retour en janvier. Notez qu'exclusivement pour les 5 à 7, le James Joyce Irish Pub propose un menu spécial composé de plats rapides et à des prix abordables.

Les 5 à 7 du vendredi du CCSA ont lieu au James Joyce Irish Pub du Crowne Plaza Fredericton (659, rue Queen) et l'entrée est libre. Renseignements: 453-2731

Expositions

GALERIE DES BÂTISSEURS

Les oeuvres des artistes peintres Anita Pelletier et Jeannette Levasseur sont en montre à la Galerie des Bâtisseurs jusqu'au 27 novembre. L'entrée est libre.

SALLE DU PATRIMOINE

La Société de la rivière Saint-Jean est fière de présenter, en collaboration avec le CCSA, une exposition de tapisseries dites acadiennes. Cette exposition est en montre pour une période indéterminée. Les personnes intéressées n'ont qu'à se présenter à la réception du CCSA.

Renseignements: 453-2731

Un cadeau de Noël original!
Des cours de chants
pop
jazz
rock
swing
blues
folklore
comédie musicale
Offerts par Marie-Claude Landry
Maîtrise en musique
Directrice des ensembles vocaux:
le Choeur de Soulanges
le Coeur de Marie-Sol
L'acAdo chante
Renseignements: 261-0608 ou mclandry23@hotmail.com

Le Cabinet BERTRAND Law

HILLTOP
GRILL & BEVERAGE
PLAISIR - AMIS - BONNE BOUFFE
WWW.HILLTOPPUB.CA

Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 7

Le CCSA reçoit un **Prix SOLEIL**

Afin de souligner son apport auprès de la communauté, le CCSA a reçu un Prix Soleil le 23 octobre dernier à Tracadie-Sheila.

Cet honneur récompense tous les efforts déployés par le CCSA auprès des jeunes de la communauté francophone grâce aux différents services offerts par la maison des jeunes L'acAdo.

Ce Prix Soleil a été remis dans le cadre du colloque annuel du Mouvement acadien des communautés en santé du Nouveau-Brunswick (MACS-NB).

Les Prix Soleil, qui sont remis annuellement, soulignent l'excellence de différents projets ou d'initiatives relatifs à l'innovation, la concertation, les partenariats, les retombées et qui, somme toute, contribuent à la santé et au mieux-être d'une collectivité.

Le CCSA a reçu une oeuvre de l'artiste peintre Madeleine Raiche. Le tableau sera installé en permanence sur les murs de la maison des jeunes L'acAdo.

Dans l'ordre habituel: Stéphane Leclair, directeur général du CCSA et président du MACS-NB, Marc Allain, agent de développement jeunesse du CCSA, Gabrielle McLaughlin, présidente du comité de direction de L'acAdo et Hédard Albert, ministre du Mieux-être, de la Culture et du Sport et ministre responsable de la Francophonie.

Portail **linguistique** du **CANADA**

Le gouvernement du Canada (par l'entremise du Bureau fédéral de la traduction) a lancé son Portail linguistique du Canada. Vitrine de l'expertise canadienne dans le domaine langagier, le Portail fait connaître à ses lecteurs les ressources élaborées au pays qui traitent de différents aspects de la langue.

Ce site Web offre, entre autres un accès gratuit à des outils linguistiques en ligne, notamment TERMIUM plus; des articles, des jeux et des exercices linguistiques, ainsi que de nombreux conseils pour la rédaction.

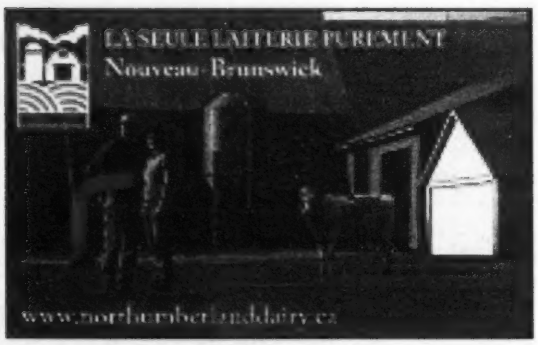
http://www.noslangues-ourlanguages.gc.ca/

CÉRÉMONIE DU FLAMBEAU OLYMPIQUE

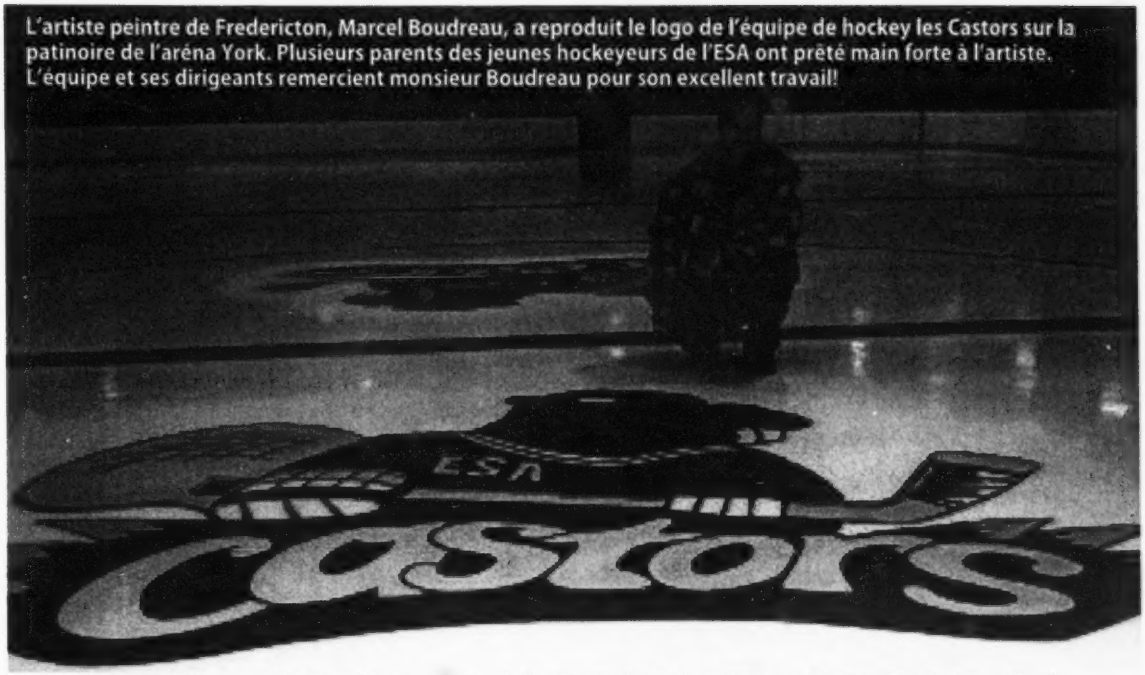
Depuis le 30 octobre et jusqu'au 12 février, la flamme olympique de Vancouver 2010 traverse le Canada. Présenté par Coca-Cola et RBC, le relais durera plus de 100 jours et près de 12 000 porteurs transporteront le flambeau dans plus de 1 000 communautés, notamment Fredericton. L'histoire de la flamme olympique est sacrée car elle symbolise la paix, la fraternité et l'amitié. La cérémonie du flambeau olympique aura lieu le mercredi 25 novembre à 18 h à la place des Officiers (coin des rues Regent et King au centre-ville de Fredericton). Cette activité gratuite proposera des performances d'artistes locaux dont le groupe Les grandes retrouvailles et, évidemment, l'arrivée du flambeau Olympique dans la capitale provinciale.

DEVENEZ BÉNÉVOLE!

Le comité organisateur de la cérémonie du flambeau olympique est à la recherche de bénévoles bilingues afin d'aider au déroulement de l'événement. Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec François Albert au 453-2731 ou à falbert@centre-sainte-anne.nb.ca.



Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 9



L'artiste peintre de Fredericton, Marcel Boudreau, a reproduit le logo de l'équipe de hockey les Castors sur la patinoire de l'aréna York. Plusieurs parents des jeunes hockeyeurs de l'ESA ont prêté main forte à l'artiste. L'équipe et ses dirigeants remercient monsieur Boudreau pour son excellent travail!

Horaire des prochaines parties locales des Castors à l'aréna York situé au 886, rue Barker, Fredericton Nord:

7 novembre à 19 h 30 contre les Panthers de Plaster Rock
19 novembre à 18 h 30 contre les Golden Knights de Grand-Sault

12 décembre à 19 h 30 contre les Huskies de Hartland
19 décembre à 19 h 30 contre les Golden Knights de Grand-Sault

Bon succès lors de vos activités pour l'année 2009-2010

Fredericton

tout ville

Nicole Godbout, BSS, TSE
Services de counselling

Dépression/Troubles émotifs
Gestion du stress
Guérison enfant intérieur
Problèmes reliés au travail
Familles
Santé
Deuil
Session de groupe

Couvert par la plupart des plans d'assurance
PAE, PAEF et service bilingue

81 Woodlawn Lane, New Maryland, N.-B. E3C 1L2
Tél. : (506) 454-1998 harmonie@nbnet.nb.ca

Pour VENDRE en toute sécurité
Un excellent choix d'agente immobilière

Francine Comeau
Service bilingue
Contactez-moi
447-2653

EXIT

Participante au S
des Forces ar

Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 10

Un film à sensations **FORTES!**

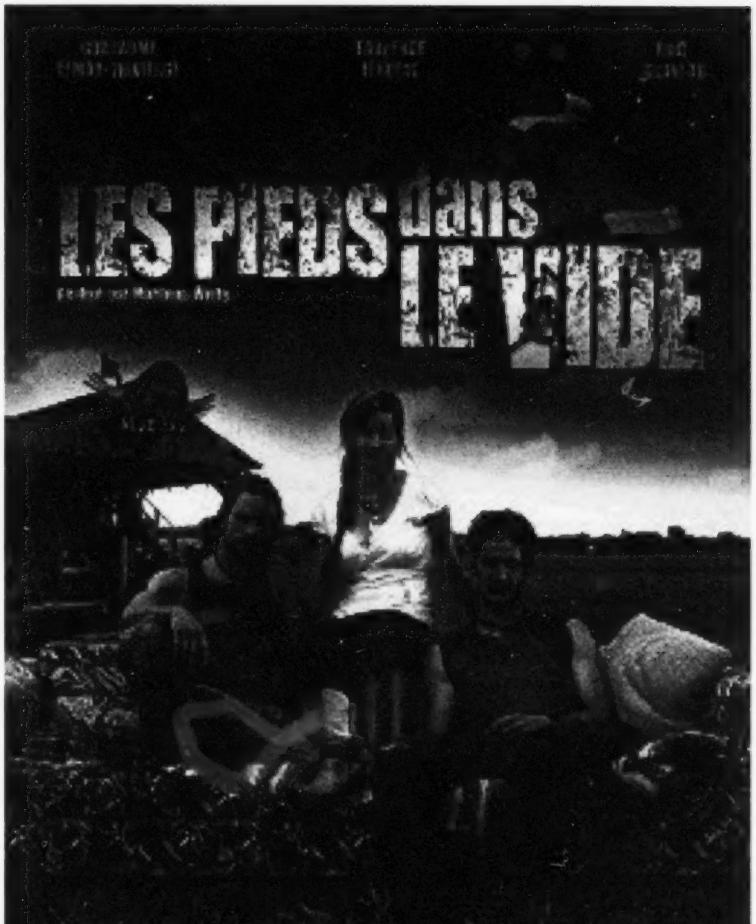
Trois amis se retrouvent un été dans un centre de parachutisme. Aventureux, ils passent la majorité de leur temps à sauter – sauter pour les sensations fortes, sauter pour oublier, sauter pour fuir ce qui les hante. Rafaël, 20 ans, rêve de devenir pilote; Manu, jeune fille de 19 ans, doit s'occuper de sa mère qui souffre d'un cancer et Charles, 30 ans, est propriétaire du centre de parachutisme.

À sa façon, il tente de préserver l'ordre et d'empêcher ses amis casse-cou de se blesser, tout en s'attachant de plus en plus à Manu avec qui il développe une relation amoureuse. Un nouveau venu se joindra au groupe, Ludo, jeune étranger timide cherchant à découvrir celui qu'il est vraiment.

Rapidement, plusieurs épreuves viendront bouleverser la vie mouvementée de chacun, ébranlant les fondations du solide trio formé par Rafaël, Manu et Charles.

Les pieds dans le vide met en vedette, notamment, Guillaume Lemay-Thivierge, Laurence Leboeuf, Éric Bruneau, Vincent Bolduc, Adam Kosh, Andrew Shaver et Monique Spaziani.

Ce drame, qui a été réalisé par Mariloup Wolfe, est d'une durée de 105 minutes et s'adresse aux 13 ans et plus.



Les pieds dans le vide sera présenté le lundi 9 novembre à 19 h au cinéma Empire situé au centre commercial Regent. Les billets seront en vente seulement au cinéma. Pour plus de renseignements au sujet de ce long métrage québécois, visitez le http://www.lespiedsdanslevide.com

NOVA ÉLECTRIQUE LTÉE
200, Urquhart Crescent
Fredericton (N.-B.) E3B 8K5
novaelct@nbnet.nb.ca
Tél.: 452-1123

Télec.: 457-1363

CAMILLE N. ALBERT, ING. P.
président

Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 11

POSTES À POURVOIR | Représentant(e)s en soutien technique et en soutien aux abonnés

Barrett XPLORE

XPLORNET INTERNET SERVICES
Broadband everywhere.

Primes offertes aux candidats bilingues (français/anglais) et possibilité d'obtenir des primes pouvant atteindre 2 000 $ par année. Nous sommes à la recherche de personnel capable de travailler en équipe et faisant preuve de compétences supérieures en matière de relations interpersonnelles, de service aux abonnés, de gestion du temps, d'organisation, de capacité d'analyse et de résolution de problèmes, de souci des détails, de fonctionnement multitâches et d'adaptation à un environnement où les activités se déroulent à un rythme rapide. Les membres de notre équipe offrent un soutien aux abonnés dans les domaines de l'équipement et des logiciels informatiques, dont les diagnostics de problèmes de 2e niveau, la documentation et l'affectation de priorités aux dossiers de panne et des enjeux techniques. Idéalement, les candidats auront complété des études postsecondaires (ou auront acquis des compétences équivalentes en formation et expériences pratiques); ils auront aussi cumulé au moins deux ans d'expérience dans un centre de soutien technique ou de soutien en informatique/technique dans un rôle qui requiert la résolution d'enjeux techniques relatifs à la fonctionnalité et à la connectivité informatiques, aux logiciels et à l'équipement informatiques. Les candidats devront aussi faire preuve d'expérience et de connaissances pratiques de la plateforme Microsoft OS.

Les candidats à la recherche d'expériences professionnelles enrichissantes dans un environnement dynamique sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae, accompagné d'une lettre indiquant leur préférence quant à nos centres de Fredericton ou de Woodstock à: careers@barrettxplore.com ou par télécopieur au 1-866-881-9391.

F&C

FOSTER & COMPANY

Avocats et Notaires

564, rue Prospect, bur. 100
Fredericton (N.-B.) E3B 9M3
Tél. : 506-462-4000 Téléc. : 506-462-4001
www.FandcLaw.com

Foster & Company, avocats-notaires, est une équipe dynamique et innovatrice, prête à vous servir dans tous les domaines du droit, spécialement en ce qui a trait aux blessures corporelles, au droit des assurances, au litige commercial et aux congédiements.

Ils offrent des services et des résultats de haute qualité, sans toutefois déroger à leur intégrité et à leur éthique professionnelle. Foster & Company se mérite une excellente réputation pour son équipe dévouée et ardente au travail.

✦Blessures corporelles
✦Droit des assurances
✦Litige commercial ✦Congédiements

Isabel Lavoie Daigle, Tammy Moreau et J. Charles Foster

Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 12

Cynthia, Sébastien... et le temps des FÊTES!

Par Monique Sénéchal avec la contribution de Cynthia Beauvais et de Julie Thériault

Qui est Cynthia Beauvais?

« C'était Cynthia Beauvais qui vous souhaite à tous et à toutes, une excellente journée! »

Cette simple phrase, qu'elle répétait chaque matin à la fin du radio journal durant son secondaire 5, a éveillé l'animatrice radio qui sommeillait en elle. Comme toutes jeunes personnes qui aime se faire entendre, la radio étudiante a été son petit tremplin vers le monde de la radio. C'est par la suite qu'elle a suivi les cours intensifs du programme de radiodiffusion à la Cité collégiale d'Ottawa.

Charmée par les magnifiques paysages et la gentillesse des Acadiens, elle a décidé de faire son stage à CFBO Radio Beauséjour à Dieppe. Peu de temps après, Radio Fredericton lui a offert un poste. Depuis, elle vit une expérience enrichissante.

Vous avez un commentaire ou un message pour Cynthia, n'hésitez pas à lui téléphoner au 454-2576 (CJPN) ou à lui écrire à cynthia.cjpn@nb.aibn.com.

Qui est Sébastien Potvin?

L'animateur de l'émission du matin, Sébastien Potvin, a vu le jour dans les années 70 (il préfère ne pas dévoiler son âge...) à Hull (maintenant Gatineau), dans la belle province du Québec. Bon vivant et aimant être près du monde, il œuvre depuis le tout début de sa carrière dans le domaine du service à la clientèle et de la vente.

Il a déménagé en Acadie, plus précisément à Dieppe, en 2007, où il poursuivi sa carrière comme représentant des ventes. C'est d'ailleurs ce métier qui lui permettra de faire son entrée dans la belle équipe du 90,5 en juin dernier. À la suite de quoi, par un heureux concours de circonstances, on lui donne l'opportunité de prendre les ondes l'espace de

quelques semaines. Cette expérience s'avère être pour lui toute une révélation. Il se découvre une passion jusqu'ici insoupçonnée et l'animation radio devient alors son nouveau dada.

Puis, quelques semaines plus tard, le destin frappe à nouveau à sa porte alors qu'on lui offre de devenir officiellement le « morning man » de CJPN. Sébastien n'hésite pas; il désire apprendre le métier et aller au bout de cette nouvelle passion.

Généreux, humble et toujours souriant, l'animateur de l'émission *Les bons matins de Sébastien* est également un homme spirituel et l'heureux papa de jumeaux qu'il adore même s'ils ont de l'énergie à revendre. Il aime beaucoup la communauté francophone de Fredericton et aimerait un jour inviter celle-ci à créer une ligue d'improvisation.

Le temps des FÊTES approche à grands pas

Cette année, CJPN offre à ses auditeurs un bas de Noël. Avec la participation de marchands de Fredericton, l'équipe vous prépare un bas de Noël bien rempli. Le concours est ouvert à tous et à toutes. Restez à l'écoute pour savoir comment participer.

Monique Sénéchal est la présidente du conseil d'administration de CJPN

Les entreprises et les organismes, pour un frais minime, sont également invités à offrir eux-mêmes (ou encore par l'entremise de la voix des animateurs ou des bénévoles) leurs vœux pour le temps des Fêtes. Le service est gratuit pour les organismes membres.

Le temps des Fêtes est également un temps de partage avec les gens dans le besoin. CJPN, en partenariat avec les banques alimentaires de Fredericton et d'Oromocto et des Chevaliers de Colomb de Fredericton, organise la Journée de collecte alimentaire le vendredi 11 décembre 2009. Restez à l'écoute pour plus de détails.

Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 13

DES ACTIVITÉS **INTÉRESSANTES** ET **DYNAMIQUES** POUR LES JEUNES

Par le capitaine *Philippe Blanchette*

Le Corps de cadets de l'Armée 1541 Fort Nashwaak a débuté son année 2009-2010 au CCSA en septembre et déjà, l'année s'annonce très chargée.

Les jeunes inscrits au Corps de cadets ont jusqu'à maintenant pris part à quelques activités très intéressantes dont une descente en rappel, une balade en Griffon (hélicoptère des Forces armées canadiennes qui a joué un rôle clé dans de nombreuses missions d'aide humanitaire à l'échelle nationale et internationale) et le début du programme de tir à la carabine à air comprimé. Chaque activité a été très appréciée des cadets.

Le 13 octobre, un changement de commandement a eu lieu. Des remerciements spéciaux ont été offerts au major Clément Roy pour avoir effectué les recherches, le travail communautaire et le recrutement pour ouvrir le Corps de cadets de l'Armée 1541 Fort Nashwaak. Le capitaine Philippe Blanchette se dit fier et heureux de relevé le défi à la tête de ce nouveau corps. Il a comme objectifs d'avoir une présence marquée dans la communauté francophone de Fredericton et d'augmenter le nombre de cadets sur parade.

Le mois de novembre sera chargé alors que les cadets inscrits dans la fanfare participeront à un séminaire de musique, à la parade et aux cérémonies du jour du Souvenir. Ils vivront leur premier exercice en campagne et participeront à plusieurs autres activités.

Les activités auxquelles participent les cadets leur permettent de vivre des expériences enrichissantes dans un cadre particulièrement intéressant et dynamique.

Changement de commandement, de gauche à droite: le major Clément Roy, le major David Boudreau et le capitaine Philippe Blanchette

Les activités leur permettent d'acquérir de nouvelles aptitudes en renforçant leur confiance en soi, en développant leurs sens de l'initiative et de la responsabilité.

Rappelons que le déroulement des activités du Corps de cadets de l'Armée 1541 Fort Nashwaak se fait entièrement en français et que l'unité est affiliée au Royal 22e Régiment. Il s'agit d'un Régiment francophone d'une grande renommée. De plus, les cadets sont appuyés localement par le Club Richelieu et les Chevaliers de Colomb, conseil 8409, ainsi que par un comité de parents.

Dès qu'un jeune atteint l'âge de 12 ans, il peut se joindre au mouvement des cadets. L'inscription se fait sur une base continue et il n'en coûte rien pour participer au programme. Les cadets ont l'opportunité de vivre des expériences uniques dans un milieu sécuritaire sous la supervision d'instructeurs spécialement formés pour livrer le programme des cadets.

Les jeunes intéressés n'ont qu'à se rendre au CCSA les mardis entre 18 h 30 et 21 h. Pour plus de renseignements, vous pouvez joindre le capitaine Philippe Blanchette au 461-6562 ou à philippe.blanchette@hrsdc-rhdsc.gc.ca.

Sensé · Chaleureux · Propre · Efficace

Le Confort et la tranquilité d'esprit...

confortettranquilite.ca
1-888-343-8427

ENBRIDGE

Congé du jour du Souvenir

Le Centre communautaire Sainte-Anne

Notez que le CCSA sera FERMÉ le mercredi 11 novembre.

Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 14

Organismes

Déjeuner pour aider MATHIEU LACOMBE NADEAU atteint d'un cancer

Par Roberto LeBouthillier

Le dimanche 20 septembre dernier, les Chevaliers de Colomb, conseil 8409, ont organisé un déjeuner afin d'amasser des fonds pour venir en aide au jeune Mathieu Lacombe Nadeau qui est atteint d'un cancer.

En 10e année à l'école Sainte Anne, Mathieu est présentement à l'hôpital IWK à Halifax pour subir des traitements de chimiothérapie. Sa mère qui l'accompagne n'est donc pas en mesure de travailler pendant cette période éprouvante. Ils ont grandement besoin d'argent afin qu'elle puisse demeurer à Halifax et aussi pour payer les traitements qui ne sont pas tous couverts par les assurances médicales.

Les Chevaliers de Colomb ont remis un chèque de 3 400 $ (déjeuner et dons) à la mère de Mathieu. La famille est très reconnaissante envers ce geste généreux des Chevaliers et de toute la communauté. Le conseil 8409 tient à remercier la communauté pour ce beau support et cette grande générosité.

Présentation du chèque, sur la photo de gauche à droite: Victor Léger, Nathasha Clavette-Séguin, Nathaniel Carson, Léo Bonenfant, Roberto LeBouthillier, Sylvain Hénault et Lucien Houle.

Nous tenons à souligner l'incroyable travail de Nathaniel Carson, un ami de Mathieu, qui à lui seul, a vendu environ 100 billets pour le déjeuner.

Merci à toutes les personnes qui ont fait de ce déjeuner un succès... ensemble, nous pouvons faire une différence!

RE/MAX

Group Four Realty Group Ltd.

Karla Russell

Agente immobilière

311, rue St. Mary's
Fredericton (N.-B.)
E3C 1L8

Cellulaire : 506-471-4567
Bureau : 506-452-9888
Télécopieur : 506- 452-1590
krlrsl@nbnet.nb.ca

SERVICE BILINGUE, PROFESSIONNEL ET PERSONNALISÉ

Réseau d'agents indépendants et franchisés

Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 15

Une INVITATION de la SERF

Vous êtes à la retraite? Vous avez déjà enseigné dans les écoles publiques?

Si vous avez répondu OUI à ces deux questions, alors bienvenue à la SERF de la Capitale!(Société des enseignants(es) retraités(es) francophone de la Capitale)

Pour plus de renseignements au sujet de la SERF et de ses activités, prière de communiquer avec Donald Albert au 458-1619 ou a donaldalbert7@rogers.com.

Des nouvelles de l'UTAC

Par Livain McLaughlin

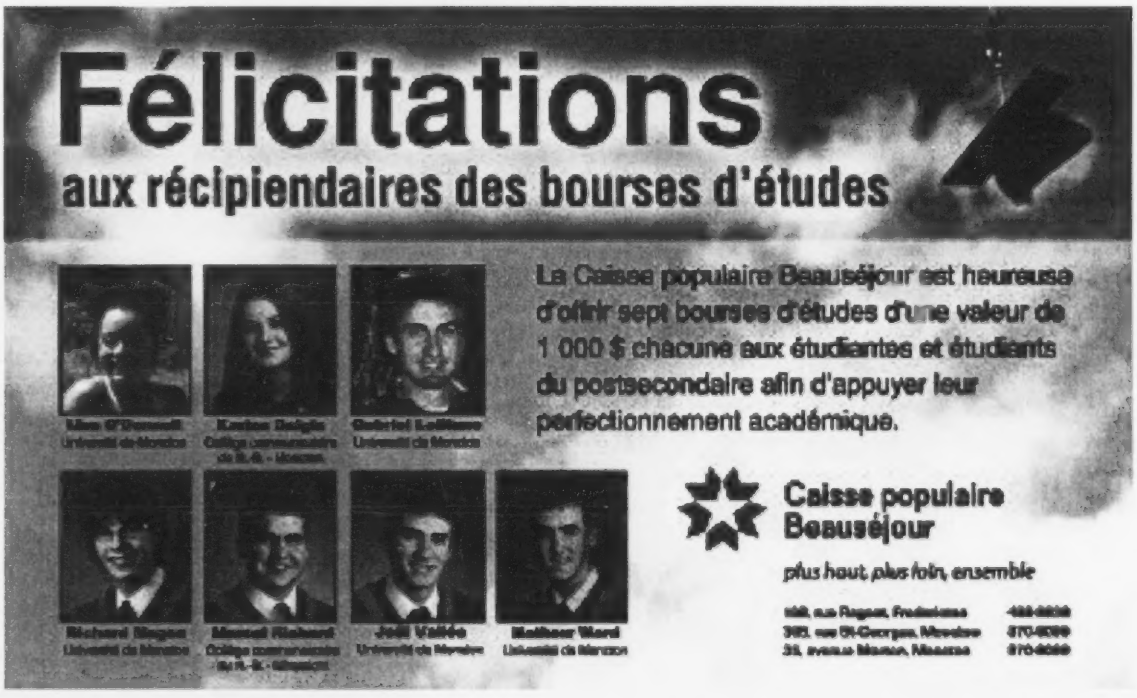
Le Centre communautaire Sainte-Anne dispose d'une grande collection de photos prises au cours des années. Bon nombre de ces photos ne sont pas identifiées et le temps file. La Société d'histoire de la rivière Saint-Jean avait déjà lancé l'idée d'organiser des rencontres afin d'identifier ces photos. L'Université du troisième âge de la Capitale (l'UTAC) a donc pensé organiser quelques séances d'identification. Les membres pourraient se réunir, passer quelques heures à identifier les photos et ensuite se diriger au Café Olé pour prendre une consommation. L'UTAC rendrait un grand service à la communauté francophone de Fredericton, car la mémoire est une faculté qui oublie. Une photo non identifiée ne vaut pratiquement rien. Alors, les membres de l'UTAC, sont en quelque sorte (un peu, pas mal, beaucoup!) la mémoire francophone de Fredericton. Attention les photos... l'UTAC va passer à l'attaque!

Le 29 novembre, les membres de l'UTAC se réuniront au Café Olé pour leur dîner de Noël.

Le 18 décembre, Jérôme Daigle donnera un deuxième cours de géographie, qui se veut la suite de ce qu'il avait présenté au printemps.

Il reste encore à planifier le projet de voyage aux Îles-de-la-Madeleine en 2010. Plusieurs personnes ont déjà payé leur cotisation à l'occasion de l'assemblée annuelle. Les autres personnes intéressées n'ont qu'à faire de même, car l'adhésion est importante pour la suite des activités.

Renseignements: Livain McLaughlin au 472-7363 ou à livain1@nb.sympatico.ca



Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 16

Chronique SANTÉ

Annie Martin, i.i.
Annie.Martin@rvh.nb.ca

Un article tout en chaleur!

Ça sent l'hiver! Le temps se refroidit et nous retrouvons nos mitaines que nous avions rangées depuis le printemps dernier. Afin de vous réchauffer, le Centre de santé Noreen-Richard (CSNR) vous offre un article rempli de moments torrides. Toutefois, nous ne faisons pas allusion à un voyage exotique sur le bord d'une plage turquoise. Nous parlons plutôt d'un sujet rempli de bouffées de chaleur: la ménopause.

Qu'est-ce que la ménopause?

La ménopause marque la fin des menstruations et l'arrêt de production d'ovules par les ovaires. Lorsqu'une femme n'a pas eu ses règles pendant 12 douze mois consécutifs, elle est ménopausée. Il est estimé qu'environ 4,4 millions de Canadiennes sont sur le point ou ont atteint la ménopause et elles l'atteignent en moyenne à 51 ans.

Cette étape est précédée par la périménopause où le cycle menstruel devient irrégulier. En général, ceci commence dans la quarantaine avancée ou au début de la cinquantaine.

Qu'est-ce qui se passe?

Toutes les femmes ne vivent pas la ménopause de la même façon. Certaines ont des symptômes légers tandis que d'autres éprouvent de grandes difficultés. Une chose est commune: la ménopause marque une nouvelle étape dans la vie d'une femme.

À cause des fluctuations des niveaux d'hormones, les femmes peuvent éprouver des sueurs nocturnes, des bouffées de chaleur, des changements dans la texture de la peau, des difficultés urinaires, des troubles sexuels, des troubles de sommeil, des sautes d'humeur et des pertes de mémoire.

La ménopause n'est pas une maladie. Il s'agit plutôt d'une période de transition normale. Même si c'est normal, cela ne veut pas dire que c'est facile. Il existe plusieurs stratégies afin de prendre en main les changements et de les gérer sainement.

Comment contrôler les symptômes?

La règle d'or est de prendre soin de vous. Assurez-vous d'avoir une alimentation saine, de faire de l'exercice régulièrement, de cesser la cigarette et de s'entourer de personnes qui vous soutiennent. En plus, discutez avec votre professionnel de la santé des diverses formes de soulagement des symptômes. Prenez le temps de vous informer pour trouver celle qui répondra à vos besoins.

Des remèdes à base de plantes médicinales sont disponibles en vente libre, mais ils doivent être utilisés avec prudence. La recherche dans ce domaine est limitée et les effets à long terme demeurent inconnus. Votre médecin et votre pharmacien pourront vous conseiller afin d'éviter des réactions indésirables ou des interactions dangereuses avec d'autres médicaments.

Le soulagement de certains symptômes est possible sans avoir recours aux médicaments. Par exemple, habillez-vous avec plusieurs couches de vêtements que vous pourriez enlever lors d'une bouffée de chaleur. Essayez un ventilateur portatif ou une boisson froide pour contrer temporairement ces moments de chaleurs ou de sueurs. Aussi, l'exercice et la méditation sont de bons moyens pour maîtriser les humeurs changeantes. Si la sécheresse vaginale vous gêne, il existe une multitude de produits lubrifiants sur le marché.

Que pensez-vous de l'hormonothérapie?

L'hormonothérapie est parfois prescrite pour offrir un soulagement aux symptômes modérés ou sévères de la ménopause, mais son utilisation est controversée (par exemple, le risque légèrement accru de certains cancers). Son but est de rééquilibrer les niveaux d'hormones avec des médicaments oraux (pilules), des timbres cutanés, des gels ou des crèmes. Selon la Société des obstétriciens et gynécologues du Canada, cette thérapie est sécuritaire et efficace lorsque la plus petite dose nécessaire est prescrite pendant une courte période de temps (jusqu'à cinq ans). Si le traitement doit être prolongé, il est important de discuter des avantages et des risques avec son fournisseur de soin.

Quelles sont les préoccupations les plus communes?

A cause de la diminution d'hormones, le risque d'ostéoporose augmente chez les femmes ménopausées (surtout si la ménopause était précoce). L'ostéoporose est une maladie qui est caractérisée par la perte de force et de densité des os. Un test de densité osseuse sera probablement recommandé par votre médecin afin de la déceler. Ce test est sans douleur et ressemble à une radiographie (rayon-x).

En plus, le risque de cancer du sein, de l'endomètre (paroi intérieure de l'utérus) et du colon augmente chez les femmes ménopausées. En ce qui a trait à l'hormonothérapie, les recherches ont démontré que celle-ci n'accroît pas les risques du cancer de l'endomètre ou du colon. Toutefois, elle doit être utilisée avec prudence chez les femmes à risque du cancer du sein.

L'incontinence urinaire, la sécheresse vaginale et l'inconfort lors des relations sexuelles sont des problèmes communs. Ne cachez pas ces problèmes dans l'embarras. Discutez-en avec votre médecin, car il existe plusieurs façons pour y remédier.

Pour plus de renseignements au sujet de la ménopause, consultez votre médecin de famille, le CSNR ou l'adresse Web suivante: www.mamenopause.ca

Quelques annonces du Centre de santé Noreen-Richard

Un groupe de soutien et d'information vous intéresse au sujet de la ménopause? Faites-en part au personnel du CSNR. Contactez-nous au 474-4611.

Les rencontres de la Ligue La Lèche (LLL) au CSNR (séances d'information gratuites et de discussion à propos de l'allaitement maternel) prennent une pause au mois de décembre. Les séances d'information reprendront dans la nouvelle année.

Suite de la chronique à la page suivante

Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 17

Suite de la chronique de la page précédente

Renseignements: Julie Noël Campbell au CSNR au 474-4611 ou Jo-Anne de la LLL au 455-0413

Mes choix, ma santé

Vous désirez apprendre comment gérer et vivre avec une maladie chronique? Cet atelier de six sessions est gratuit et sera offert prochainement dans la région.

Renseignements et inscriptions, composez sans frais le 1-888-747-5511.

Cliniques de **vaccination** pour la grippe **H1N1**

Pour tous les détails au sujet des cliniques de vaccination pour le H1N1:

1- www.gnb.ca/grippe;

2- Dans la section CLINIQUE (en bas de la page), cliquez sur *Séances de vaccination pour la grippe H1N1;*

3- Ensuite, cliquez sur *Clinique de vaccin de grippe H1N1* (en bas de la page);

4- Et choisissez la région désirée pour l'horaire des cliniques de vaccination.

Veuillez consulter ce site Web régulièrement pour ajouts et changements aux horaires de vaccination.

Deux cliniques de vaccination auront lieu au Centre communautaire Sainte-Anne:

1- Pour les enfants de 6 mois jusqu'à la 5e année - Le lundi 16 novembre, de 16 h à 21 h, au gymnase de l'ÉSA

2- Pour le public en général - Le lundi 7 décembre, de 16 h à 21 h, au gymnase de l'ÉSA

Le vaccin est gratuit, sans rendez-vous et ayez en main votre carte d'Assurance-maladie.

Renseignements : 1-800-244-8353 (Télé-Soins)

Blanchard & Soicher

Dre Marisa Blanchard, O.D. / Dr Mel Soicher, O.D.

Fredericton, N.-B. E3A 1E1
458-1222

Optométristes

Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 18

NOUVEAUTÉS à la BIBLIOTHÈQUE

Françoise Caron
francoise.caron@gnb.ca

Livres

ATWOOD, Margaret
Comptes et légendes: la dette et la face cachée de la richesse (306.3/ATW)

C'est en lisant de plus en plus d'annonces d'entreprises offrant leur aide à des personnes incapables de faire face à leur endettement que l'auteure s'est intéressée au phénomène de la dette. Avec un sens de l'à-propos qui n'appartient qu'à elle, elle jette un regard étonnant sur le sujet de la dette. Elle l'aborde avec une intelligence, une intuition et une acuité qui vont beaucoup plus loin que ce que les textes de spécialistes nous apprennent sur le sujet.

ENGUEHARD, Françoise
L'archipel du docteur Thomas (F/ENG)

Dans ce roman, l'auteure nous ramène aux îles Saint-Pierre-et-Miquelon où François, un architecte, découvre une impressionnante collection de photographies datant du début du XX^{e} siècle. Fasciné par celle-ci, il entreprend, avec l'aide d'une jeune étudiante, de faire connaître et valoir cette collection qui constitue un témoignage unique de la vie à l'époque à l'archipel. Leur engouement les mène à tenter de retrouver la trace du mystérieux docteur Louis Thomas, qui, un demi-siècle plus tôt, avait abandonné ces photos.

HALPERIN, Ian
Guy Laliberté: la vie fabuleuse du créateur du Cirque du soleil.
(B791.309714/LAL)

Biographie non autorisée de Guy Laliberté, fondateur du Cirque du Soleil.

HARVEY, Steve
Soyez femme mais pensez comme un homme: ce que les hommes pensent réellement de l'amour, des relations, de l'intimité et de l'engagement
(305.3/HAR)

Parfois drôle, d'autres fois direct, mais toujours vrai, Soyez femme, mais pensez comme un homme est un livre à lire si vous voulez comprendre la façon de penser des hommes en matière de relations.

LACKBERG, Camilla
Le prédicateur (F/LAC)

Le descendant d'un prédicateur manipulateur des foules, catastrophé d'avoir perdu le don de soigner, entreprend de tuer pour bénéficier à nouveau de l'aide divine. Nouvelles aventures d'Erica Falck, l'héroïne dans La princesse des glaces.

RABAGLIATI, Michel
Paul à Québec (BD F RAB)

Sixième tome des aventures de Paul. L'achat d'une première maison et la mort d'un proche sont au cœur de ce nouveau roman graphique.

Musique

GRANDPRÉ, Frédérick de
Un martini pour Noël (CD)

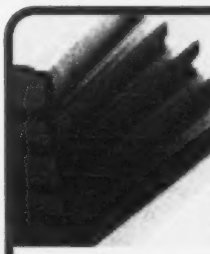
LeBlanc, Hert
Noël à ma façon (CD)

Noël baroque (CD)

Pelletier, Marie-Denise
Noël, parle-moi (CD)

Films

Babine (DVD - famille)
Ce qu'il reste de nous (DVD - adulte)
Un été sans point ni coup sur (DVD - famille)
Shilvi: le spectacle (DVD - enfant)
Stéphane Rousseau: One man show (DVD - adulte)



Heure du conte pour les 2 à 4 ans

Les 20 novembre et 11 décembre à 10 h à la bibliothèque Dre-Marguerite-Michaud.

L'heure du conte, avec Line Dugas, est une activité gratuite, MAIS il faut réserver au 453-7100.

La bibliothèque Dre-Marguerite-Michaud sera **fermée** le mercredi 11 novembre en raison du congé du **jour du Souvenir**

Bibliothèque Dre-Marguerite-Michaud

Heures d'ouverture

Lundi	9 h à 17 h
Mardi	9 h à 20 h
Mercredi	9 h à 17 h
Jeudi	9 h à 20 h
Vendredi	9 h à 17 h
Samedi	13 h à 17 h
Dimanche	Fermé

715, rue Priestman
Fredericton (N.-B.)
E3B 5W7

Téléphone: 506-453-7100
courriel: BiblioDmm@gnb.ca

Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 19

Les LECTURES de *Guylaine*

Guylaine Perron
gperron@centre-sainte-anne.nb.ca

Que serais-je sans toi? *de Guillaume Musso*

Le premier amour laisse des souvenirs inoubliables...

J'ai découvert cet auteur en lisant son roman *Et après?* qui à mon sens était son meilleur, mais ses récits continuent de m'émouvoir.

Que serais-je sans toi? est un roman léger qui se lit très bien. La structure de l'intrigue est plutôt bien bâtie et donne l'envie de poursuivre la lecture. Il y a des moments de vraie tension. Une belle histoire d'amour au centre d'une intrigue policière à la Arsène Lupin.

Ce qui m'attire dans les romans de Guillaume Musso, c'est le thème surnaturel. En les lisant, on se demande où il s'en va et parfois même, on a l'impression qu'il s'égard, mais plus on continue à lire, plus il nous surprend, plus il nous charme, et plus il nous tient en haleine.

Émotion et mystère se nouent pour créer une histoire de tous les jours qui se confond dans l'irréel. Mais, globalement, quelle histoire incroyable! Cela n'empêche pas, en tout cas pour ma part, d'y croire un tant soit peu.

Sous jacente à toutes les péripéties que vivent Gabrielle, Martin et Archibald, la morale qui nous frappe en plein visage au fil des pages de ce récit est, que nous devrions vivre au jour le jour et accepter le bonheur quand il est là... chose pas toujours facile à faire lorsque les souffrances du passé nous font fuir ce bonheur par peur de s'y attacher, peur de le perdre ou de ne pas le mériter.

L'auteur aime ses personnages et les dépeint tellement bien, qu'ils nous deviennent sympathiques et troublants malgré leurs défauts. Un bon moment de détente. Point négatif; beaucoup de clichés et en découvrant le caractère des personnages, la fin était vraiment prévisible et c'est bien dommage; j'aime être surprise.

Si vous êtes amateurs de surnaturel, de paranormal et surtout d'histoires d'amour, vous ne serez pas déçu par la lecture des romans de cet auteur prolifique... sinon, vous abstenir!

Résumé

Gabrielle a deux hommes dans sa vie: son père et son amoureux. L'un est un grand flic, l'autre un célèbre voleur... Ils ont disparu depuis longtemps, brisant son coeur en mille morceaux.

Des années plus tard, le même jour à la même heure, ils surgissent pour bouleverser sa vie... Gabrielle refuse alors de choisir entre les deux, elle préfère rattraper le temps perdu, les aimer ensemble, essayer de les rapprocher...

Des toits de Paris au soleil de San Francisco, une histoire d'amour envoûtante, pleine de suspense et de féerie.

Que serais-je sans toi? de Guillaume Musso est disponible à la bibliothèque Dre-Marguerite-Michaud.

Épilation au laser et photofacials

Wellness Clinic

- Traitements d'épilation sans douleur
- Consultation gratuite
- 20 % de rabais sur 1er traitement d'épilation

Offert par Louise Gosselin
Aesthéticienne médicale
186, chemin Lincoln, Fredericton NB

En partenariat avec le Dr Van Aardt, spécialiste en aesthétique médicale

WellnessClinic.biz ou 506-452-9795

Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 20

Échos de la paroisse SAINTE-ANNE-DES-PAYS-BAS

Par le père Donald Savoie

LA CONFIRMATION

Une quarantaine de nos jeunes vont recevoir la visite de Mgr Robert Harris le 10 novembre pour la célébration du sacrement de la confirmation. Depuis leur baptême, ils ont progressé dans leur foi avec l'aide de leurs parents, leurs marraines et parrains, ainsi que la communauté en général. Ils se sont préparés par la réconciliation et la communion à prendre leur place dans la communauté et voilà le moment venu de faire une décision comme jeune adulte.

À travers leur préparation, on leur demande de choisir s'ils veulent être des témoins de Jésus dans leur vie de tous les jours. Avec la communauté, nous allons prier et célébrer avec eux, afin qu'ils soient ouverts à la présence et l'énergie de l'esprit dans leur vie. Félicitations!

Chorale de jeunes pour Noël

Noël approche et nous aurons besoin de jeunes pour former une chorale pour la messe de 18 h, la veille de Noël. Michelle Long sera en charge d'organiser cette chorale qui ajoute tellement à la beauté de cette célébration.

Dans la joie de la fête, la musique ajoute un bel atout. Pour s'inscrire, les jeunes de 3e année et plus sont priés de contacter le bureau de la paroisse au 444-6015. Ensemble, nous célébrerons une belle fête de Noël.

HORAIRE DES MESSES

Samedi - 17 h
Dimanche - 10 h

Horaire de la catéchèse

Pour les élèves de la 1re à la 6e année:

Novembre: 1, 8, 15, 22, 29

Décembre : 6

Janvier: 10, 17, 24, 31

Février: 7, 14

Mars: 14, 21, 28

Avril: 11, 18, 25

Les cours sont d'une durée de 60 à 75 minutes (selon les groupes).

Si vous êtes intéressés à devenir bénévoles pour les cours de catéchèse et pour des travaux manuels (découpage, la fabrication de croix en bois), veuillez communiquer avec Claire Dubé au 444-6048 ou au bureau de la paroisse au 444-6015.

sudoku

Réponse du jeu en page 25

no 53

6	8	5	7	9	2	4	1	3
9	7	3	1	5	4	6	2	8
4	2	1	6	3	8	5	9	7
2	9	8	3	7	5	1	4	6
1	5	7	4	2	6	3	8	9
3	4	6	9	8	1	2	7	5
7	6	2	8	4	3	9	5	1
5	3	9	2	1	7	8	6	4
8	1	4	5	6	9	7	3	2

Objectif 2000 inc.

Assemblée générale annuelle

La communauté est invitée à participer à l'assemblée générale annuelle d'Objectif 2000 inc. le mardi 24 novembre à 19 h au local B-222 du CCSA. Deux postes sont à pourvoir au sein du conseil d'administration. Les personnes intéressées à siéger au conseil d'Objectif 2000 sont priées de communiquer avec Luc Paulin au 472-3845.

Karaté traditionnel Goju Ryu d'Okinawa depuis 1985

Le FREDERICTON
Karaté Dojo

Renseignements :
715, rue Priestman
(Centre communautaire Sainte-Anne)

476-5822

- Les étudiants débutants et avancés sont les bienvenus (adultes et enfants)
- Apprenez l'autodéfense dans notre local climatisé
- Nous offrons des classes aux enfants qui leur donnent la discipline et la confiance pour réussir dans tous les aspects de leur vie
- Classe par groupes d'âges
- Nous sommes certifiés par le corps d'arts martiaux le plus ancien du Japon : le « Dai Nippon Butokukai »
- Nous sommes membres de Karaté Nouveau-Brunswick

Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 21

V'nez swinguer avec le Chœur de Soulanges!

Par Monique Gignac

La saison 2009-2010 s'annonce bien remplie pour le Chœur de Soulanges qui a déjà donné un petit concert le 24 septembre à l'occasion du Congrès annuel de la Société des enseignantes et des enseignants retraités francophones du Nouveau Brunswick.

À l'heure actuelle, les choristes se concentrent sur la préparation de chants en vue de leurs deux prochaines activités, soit une participation au spectacle Fredericton OnStage!, le vendredi 27 novembre, ainsi que le concert de Noël, qui aura lieu le dimanche 13 décembre.

En effet, le Chœur de Soulanges a été choisi parmi l'ensemble des chorales de Fredericton pour représenter celles-ci lors du spectacle Fredericton OnStage! visant à souligner la désignation de Fredericton à titre de Capitale culturelle du Canada pour 2009. Tim Yerxa, directeur général du Playhouse, explique que ce projet a pour objet de faire découvrir ou redécouvrir à la population, les artistes de la capitale provinciale: « Je pense que nous avons parfois tendance à oublier la richesse des arts de la scène de Fredericton. Ce spectacle nous rappellera que nous disposons ici d'un talent phénoménal. »

Le spectacle Fredericton OnStage! réunira sur scène, une sélection impressionnante d'artistes professionnels et amateurs de la ville qui se donneront corps et âme pour divertir le public au moyen de divers numéros de danse, de théâtre et de musique classique, traditionnelle ainsi que contemporaine.

Les billets pour Fredericton OnStage! sont en vente à la billetterie du Playhouse au 458-8344 ou en ligne à www.theplayhouse.ca. Le spectacle aura lieu le vendredi 27 novembre à 20 h.

Ensuite, les choristes seront en répétition en vue du concert de Noël qui, cette année, aura pour thème *Un Noël qui swingue!* Alors, mesdames et messieurs, attachez bien vos tuques, car le Chœur de Soulanges vous prépare un concert enlevant qui vous fera certainement claquer des doigts et taper du pied.

Pour vous divertir, les choristes ont décidé de prendre un répertoire de Noël standard et de le présenter sur un air plus rythmé, à la façon, entre autres du blues et du jazz. Le bonhomme hiver et Rudolphe seront de la partie. Vous entendrez même un petit reel de la bouche acadien!

Alors, sans vous divulguer tout le programme, je vous invite à vous laisser charmer par les voix du Chœur de Soulanges, le dimanche 13 décembre à 15 h. Quelle belle façon de se mettre dans l'esprit de Noël! Les billets seront en vente auprès des choristes. V'nez swinguer avec nous!

CENTRAL SIDING LTD
Depuis 1987

Prop: Eugène Saulnier

- Revêtement de vinyl
- Porte en acier isolé
- Fenêtre de PVC de tout genre
- Contour de fenêtre en aluminium colonial
- Distributeur de fenêtre MBF

Manufacturé par Menuiserie Basque & Fils de Tracadie-Sheila depuis 1855.

Tél.: 451-2178 ou 260-0476
Estimation gratuite

Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 22

Des nouvelles de la maison des JEUNES

L'automne s'annonce décidemment très intéressant à la maison des jeunes L'acAdo et l'équipe jeunesse jongle avec plusieurs projets qui sauront plaire à plus d'un.

Dons généreux

Avec le souci de s'engager dans le mieux-être des jeunes et de la communauté, monsieur Scott Adams, directeur de la Banque Nationale du Canada, a fait une magnifique surprise le mois dernier en offrant un don de 1 000 $ à la maison des jeunes.

Également, les amateurs de tennis sur table (ou de ping-pong) seront heureux d'apprendre que L'acAdo possède maintenant une table grâce à la générosité de Murielle Paulin et de sa famille. Les jeunes pourront s'en donner à cœur joie!

Des jeunes qui font une différence...

Madeleine Whalen est une des premières animatrices de la maison des jeunes. Elle et Katherine LeBlanc font tourner rondement L'acAdo pour le plus grand plaisir des jeunes qui participent régulièrement aux activités hebdomadaires et aux événements spéciaux. Madeleine, qui a travaillé l'été dernier à L'acAdo, s'est vite rendu compte du grand potentiel de la maison des jeunes. Elle a la tête pleine de projets et elle est très enthousiaste de mettre sur pied la nouvelle initiative *L'acAdo virtuel*.

Depuis le début octobre, L'acAdo peut compter sur la présence d'une stagiaire, Karoleen Comeau. Finissante 2010 de l'ÉSA, Karoleen désire faire carrière comme journaliste et entend poursuivre ses études postsecondaires à l'Université St.Thomas ou à King's College en Nouvelle-Écosse.

Le stage de formation de Karoleen se poursuivra jusqu'en janvier, à raison de trois jours par semaine au CCSA et de deux jours à CJPN - Radio Fredericton.

Karoleen Comeau

Cours

Le cours de **gardiens avertis** aura lieu le dimanche 15 novembre de 8 h 30 à 16 h au CCSA. Offert par la Croix-Rouge canadienne, ce cours s'adresse aux jeunes de 12 ans et plus. Le coût d'inscription est de 35 $ et il est possible d'inscrire un maximum de 20 jeunes. On demande aux participants d'apporter leur dîner ainsi qu'un ourson en peluche ou une poupée afin de pratiquer les techniques enseignées. Les formulaires d'inscription sont disponibles à la réception du CCSA.

L'Aide aux devoirs a débuté ses activités le 20 octobre et il est toujours possible pour les jeunes de s'inscrire. Offert les mardis, de 14 h 20 à 15 h 20 pour les enfants de la maternelle à la 2e année et de 15 h 30 à 16 h 30 pour les 3e à la 5e année. Les animatrices de la maison des jeunes ainsi que des élèves de l'ÉSA sont là pour épauler les participants qui ont besoin de soutien. Le coût d'inscription est de 90 $ par enfant et les formulaires sont disponibles à la réception du CCSA.

Louez L'ACADO

Le 16 octobre, la maison des jeunes a lancé un nouveau service avec sa première fête d'enfants. Et oui! Il est maintenant possible pour la communauté de louer les espaces de L'acAdo afin d'organiser des activités pour les jeunes. Avec ou sans animation, ce nouveau service décuplera le plaisir des jeunes participants grâce au Wii, de la table de billard, du coin causerie et de bien plus encore.

Vous désirez réserver une date? Communiquez avec Marc Allain, agent de développement jeunesse au 453-2731.

Concours TROUVEZ UN NOM

L'acAdo lance un concours afin de trouver un nom pour le nouveau service Web, *L'acAdo virtuel*. Ce magazine parlera de sujets qui toucheront les jeunes, entre autres les arts, la culture et la musique. Vous avez jusqu'au 13 novembre pour soumettre votre suggestion à mallain@centre-sainte-anne.nb.ca. De beaux prix seront remis au gagnant... soyez créatifs!

Noël s'en vient...

Et quoi de mieux que de magasiner pour vos cadeaux des Fêtes avec les nombreuses cartes offertes par le programme FundScrip! Vous aimeriez en apprendre plus à ce sujet? Communiquez avec Marc Allain au 453-2731 ou a mallain@centre-sainte-anne.nb.ca.

Heures d'ouverture de L'acAdo

Lundi et jeudi: 15 h 30 à 21 h
Mercredi: 14 h 30 à 21 h

À vos MARQUES, prêts... dansez!

par Karoleen Comeau

Avec les vibrations des haut-parleurs et les lumières multicolores, l'école Sainte-Anne a connu sa première danse communautaire le vendredi 2 octobre dernier. Organisée pour les 9e à 12e année par le conseil étudiant et la maison des jeunes L'acAdo, cette danse a eu lieu à la cafétéria de l'école Sainte-Anne et a été une grosse soirée pour tous les élèves du secondaire!

Suite de l'article à la page suivante

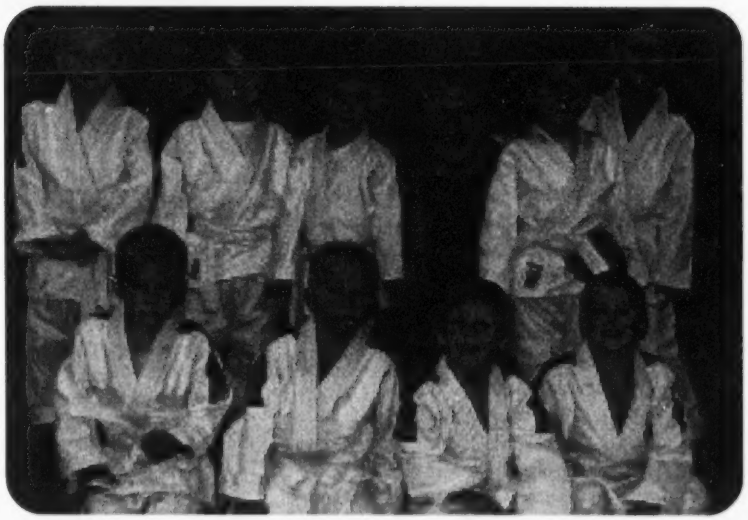
Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 23

École ARC-EN-CIEL

Isabelle Leblanc-B.
Isabelle.Leblanc-B@nbed.nb.ca

Quel partenaire!

Jean-Pierre Cantin, judoka originaire de Schefferville au Québec, est résident du Nouveau-Brunswick depuis 1998. Il a fait des études en langue (japonais), en éducation en physique et en génie. Depuis maintenant trois ans, il offre des cours de judo gratuitement aux élèves de l'école Arc-en-ciel. Son but est d'aider à faire connaître ce sport qu'il pratique depuis plusieurs années. Il aime s'engager dans sa communauté et faire bouger les jeunes, d'autant plus qu'il s'agit de l'école que fréquente sa fille.



L'école est fière d'avoir un partenaire comme monsieur Cantin. Il a un curriculum impressionnant. Pendant 15 ans, il a été membre de l'équipe nationale de judo et champion canadien à 12 reprises. Il a gagné plusieurs médailles internationales, notamment aux Jeux de la Francophonie, aux Jeux du Commonwealth et deux fois aux Jeux Panaméricains. Il a également participé aux Jeux olympiques de Barcelone en 1992.

Depuis maintenant 12 ans, il est l'entraîneur du club de judo *Les Dragons d'Oromocto*. Il est également le directeur exécutif de Judo Nouveau-Brunswick et l'entraîneur provincial. Il a aussi été entraîneur junior national durant huit ans, de 2001 à 2009.

À l'Arc-en-ciel, c'est très important d'avoir des partenaires aussi précieux et impliqués. En lien avec l'école communautaire, il est important de faire bouger les jeunes davantage. De plus, c'est un élément important d'avoir une variété d'activités en français pour la construction identitaire des élèves.

Grâce à monsieur Cantin, dont le club a pu bénéficier d'une subvention de la part de *Allez-y! NB*, l'école s'est vue offrir des tatamis et des judogis nécessaires à la pratique de ce sport. Les élèves peuvent donc bénéficier gratuitement de ce matériel et y participent en grand nombre. Par le fait même, monsieur Cantin a fait connaître son club, et face à cet engouement de la part des élèves, le dojo du club *Les Dragons d'Oromocto* sera agrandi pour mieux répondre aux besoins de sa clientèle. De plus, un entraîneur brésilien se joindra à lui pour du BJJ et du jujitsu, d'ici le début novembre.

En terminant, il m'apparaît primordial de mentionner à quel point nos partenaires sont importants dans la vie scolaire des élèves. Sans eux, les enfants et l'école Arc-en-ciel ne pourraient autant rayonner. C'est une chance inouïe pour les jeunes de côtoyer et de travailler avec les gens de leur communauté. Comme le dit un certain proverbe africain: *Il faut tout un village pour éduquer nos enfants!*

Merci JP d'être présent pour la jeunesse!

À vos marques, prêts... dansez!

Suite de l'article de la page précédente

Les élèves se sont tellement amusés que le lundi suivant, ils en parlaient encore! On a même eu des demandes à savoir quand sera la prochaine danse. Avec de la sécurité, de la bonne musique et des danseurs géniaux, on espère d'autres danses aussi bien réussies!

La prochaine édition de la danse communautaire sera organisée sous peu et les profits seront remis aux finissants.

Spaghetti et biscuits!

La délicieuse sauce et l'expertise des Chevaliers de Colomb ont su attirer plusieurs personnes au souper spaghetti du 25 septembre dernier. Avec plus de 200 billets vendus, la soirée s'est avérée un franc succès en amassant plus d'argent que prévu!

Les élèves et les membres de la maison des jeunes se sont démarqués par leur présence et leur engagement communautaire lors de leur vente de pâtisseries qui s'est déroulée tout au long du souper. Elle a permis d'amasser plus de 450 $ qui permettront l'organisation d'activités variées.

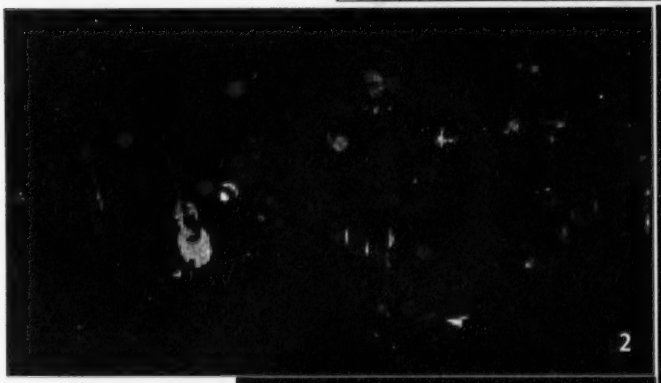
Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 24

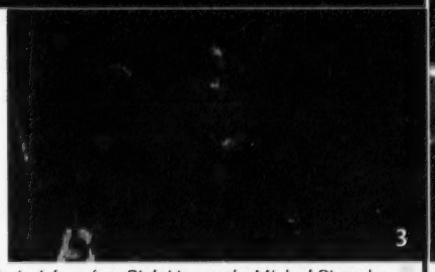
Un retour sur les dernières activités

Photos:

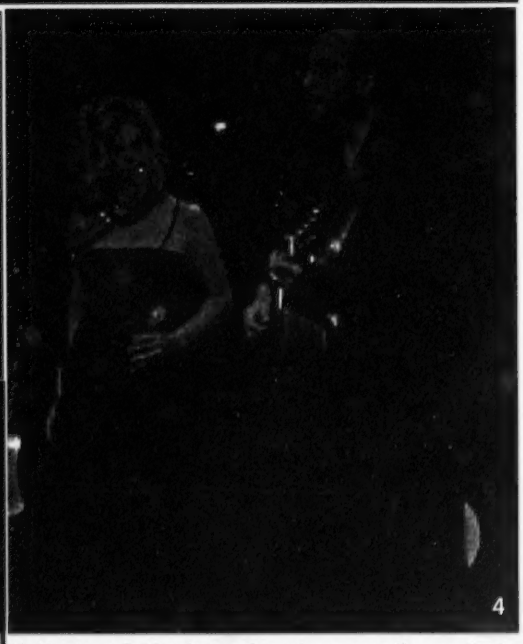
1- Le 16 octobre dernier, la nouvelle saison des 5 à 7 du vendredi du CCSA a été lancée avec fracas! Le groupe local, Les grandes retrouvailles, a présenté plusieurs airs connus devant une salle remplie à craquer. De gauche à droite: Charles Cyr (guitare et voix), Éric Boucher (guitare et voix), Mike Fleming (batterie), Sophie Lacroix (saxophone, accordéon et voix) et Benoît Locas (basse et voix). Le groupe participera à la cérémonie du flambeau olympique qui aura lieu le 25 novembre à la place des Officiers. Vous trouverez tous les détails à la page 8 de cet Info-lien.

1


2


3

2 et 3- Le 25 octobre dernier, c'est devant une salle presque comble que Michel Rivard a présenté quelques-uns de ses plus grands succès et plusieurs chansons de son dernier album *Confiance*. Accompagné des musiciens chevronnés, Mario Légaré et Rick Haworth, Michel Rivard a tout simplement conquis les spectacteurs présents à cette sublime soirée. Présenté par le CCSA, en collaboration avec le Réseau atlantique de diffusion des arts de la scène (RADARTS) et Coup de coeur francophone, la tournée de Michel Rivard s'est arrêtée chez une dizaine de diffuseurs au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse, à Terre-Neuve et Labrador et aux îles Saint-Pierre et Miquelon.


4

4- Monique Poirier était présentée en première partie du spectacle de Michel Rivard et elle a séduit les spectateurs avec son charisme, sa simplicité et surtout son grand talent. Elle réservait une surprise aux personnes réunies au théâtre Bernard-Poirier alors qu'elle s'est jointe à Michel Rivard afin de l'accompagner pour la dernière chanson de la soirée. *Je voudrais voir la mer*, un des grands succès de Michel Rivard, s'est terminé sous un tonnerre d'applaudissements et une longue ovation. Un moment mémorable...

Le 14 novembre... ne manquez surtout pas le spectacle de **DANY BÉDAR** (avec **Daniel ROA** en première partie)!

Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 25

Ma VIE

Ray Harris
L8X5T@unb.ca

Mais où est la chaleur?

Fait intéressant: l'automne est plus froid que l'été. Par conséquence, la majorité des personnes mettent plus de vêtements. Mais non! je n'ai pas encore compris cette théorie de la vie. Je me promène sur le campus avec mes sandales et parfois, avec une chemise à manches longues. Ce ne sont pas des vêtements chauds ou pratiques, mais je ne vois aucune autre option réaliste.

De plus, il est possible que ce soit mon imagination, mais j'ai une hypothèse que la montagne, comparable à l'Everest et qui est l'hôte de l'université, devienne plus abrupte pendant l'automne, et encore plus pendant l'hiver.

Sérieusement, qui construit une université sur une colline? Ça va contre toute logique, sauf peut-être pour sauver de l'argent sur un système d'irrigation.

Savez-vous ce qui n'est pas facile? Monter une pente, couverte de glace, avec un sac à dos remplis de livres inutiles, comme ceux sur les statistiques (je déteste ma classe de statistiques...), en huit minutes ou moins. Ah, que je n'ai pas hâte à l'hiver.

En octobre, la majorité des professeurs décident que c'est une bonne idée de donner des examens de mi-semestre à leurs étudiants. Je vous dis, d'un point de vue étudiant, que c'est une des pires idées. Je ne suis d'aucune humeur pour étudier et comprendre la matière en octobre. Si je voulais savoir de quoi l'enseignant parlait, j'écouterais en classe. C'est simple, mais je n'écoute pas!

Il faut que le système change. Je comprends qu'il faut avoir un système d'évaluation, sinon il n'y aurait pas de but aux études. Le problème est que pour réussir les examens, il faut se rappeler de plusieurs petites définitions sans confondre un cours avec un autre. À l'examen, on à trois heures (ou cinquante minutes pour les examens de mi-semestre) pour répondre à toutes les questions avec des réponses complètes.

Voici mon point de vue. Sur le marché du travail, nous aurons toujours le droit d'avoir recours à de l'aide externe. La recherche ou l'aide avec les livres ou Internet sera encouragée pour que l'employé puisse accomplir et remettre un travail d'excellente qualité.

Mais cette transition n'est pas bien stimulée ni à l'école ni à l'université. Il y a des laboratoires et des devoirs à remettre, mais pour la majorité des cours, l'examen vaut au moins 50 %, souvent 60 %, et l'examen de mi-semestre peut valoir 20 % dans certains cas. L'accent est mis sur connaître la matière et la théorie enseignées par cœur, sans savoir comment utiliser les méthodes d'une façon pratique.

Je ne suis pas un type de personne qui identifie des problèmes sans proposer de solutions. Je crois qu'un système d'éducation qui teste l'application de la matière serait beaucoup plus approprié pour 1) la préparation des étudiants pour le monde du travail et 2) les employeurs qui veulent embaucher des étudiants et avoir une idée de leurs habiletés en regardant leurs notes universitaires. Apprendre est bien différent que la mémorisation.

Je ne sais pas trop comment conclure mon article après un paragraphe rempli de mécontentement comme le précédent. Donc je vais tout simplement dire: « Wow! les Maple Leafs de Toronto ne font pas bien cette saison. » Bonne chance et gardez-vous au chaud!

sudoku

No 53

À partir de 8 ans

Règles du jeu:

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases. Vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

Réponse en page 20

			7			4		3
			1					
4	2	1				5		7
		8			5		4	
1		7					8	
3	4		9					5
7	6							1
5				1		8	6	4
				6			3	

Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 26

Les FABULEUSES recettes de JULIETTE

Juliette
info@centre-sainte-anne.nb.ca

Bonjour mes amours!

Est-ce que vous êtes comme moi? C'est-à-dire belle, intelligente et talentueuse? Je rigole! Je veux dire qu'avec l'arrivée de l'automne, je reprends le goût de cuisiner de bons plats chauds afin de faire mes provisions pour l'hiver. Quel plaisir! Ce mois-ci, je vous suggère une recette qui ne décevra personne sauf si vous êtes végétarien. Je me demande si cette recette pourrait être aussi succulente avec du tofu? À vous de faire le test.

BOULETTES à Juliette

2 lb de bœuf haché maigre (ou de porc ou de dinde) *(vous pouvez faire un mélange des trois viandes et choisissez des viandes maigres)*
2 œufs battus
1 tasse de lait
2 tasses de chapelure
1 c. à thé de sel
1 c. à thé de graines de céleri
Poivre au goût

Mélanger tous les ingrédients sauf la viande hachée. Ensuite ajouter la viande et bien mélanger (n'ayez pas peur d'utiliser vos mains!). Faire de belles petites boulettes.

Chauffer un peu d'huile dans un gros poêlon et faire brunir les boulettes quelques minutes. Il est possible que vous ne puissiez pas brunir toutes les boulettes dans le même poêlon. Utilisez-en deux ou faites brunir en deux étapes. Laisser reposer.

Sauce BBQ de l'ouest de Fredericton

1 c. à table de beurrem (margarine ou d'huile)
3/4 de tasse d'oignon haché fin
1 tasse d'eau bouillante
1 cube OXO au boeuf
1 tasse de ketchup
1/2 tasse de mélasse
1/4 tasse de cassonade
2/3 tasse de vinaigre
2 c. à thé de moutarde en poudre
1 c. à thé de sel et de poivre
1 c. à thé de poivre de cayenne

Dans un gros chaudron, faire chauffer le beurre et ensuite faire sauter les oignons. Ajouter tous les autres ingrédients, couvrir et laisser mijoter à feux moyen-doux pendant une vingtaine de minutes. Ajouter les boulettes et faire mijoter pendant environ deux heures. Remuer de temps en temps pour éviter que ça colle.

Mes boulettes peuvent être servies comme hors d'œuvre ou comme plat principal accompagnées de riz ou d'une salade quelconque. Et que dire de cette petite sauce BBQ... bonne à s'en lécher les doigts comme dirait l'autre! Elle peut accompagner bien d'autres plats. À vous d'expérimenter...

Je vous laisse avec une petite pensée à-la-Juliette: « Mieux vaut se faire souhaiter une bonne journée par quelqu'un qui ne le pense pas que se faire envoyer promener par quelqu'un qui le pense! »

Je vous souhaite un mois de novembre fantastique!

Les TRUCS et ASTUCES de JULIETTE

Vos ciseaux ne coupent plus aussi bien? Prenez un bout d'aluminium et coupez le avec vos ciseaux; ils redeviendront coupants.

Lorsque le trou de vis des pentures de vos portes s'est élargi, insérez un tee de golf dans le trou après l'avoir enduit de colle à bois. Cassez ensuite le bout excédant et vissez la vis.

Pour faciliter le retrait d'une ampoule, tourner le bout de l'ampoule (filet) sur une barre de savon avant de la visser.

Rien de plus choquant que des petites mouches noires qui tournent et collent aux fruits; pour les chasser, conservez les bouchons de liège de vos bouteilles de vin et mettez-les dans le panier de fruits.

Les fameux oignons qui nous font pleurer... avant de les éplucher, placez les oignons dans le congélateur de 15 à 30 minutes. Le gaz qui fait pleurer s'échappe plus lentement lorsqu'il est froid. NB: les oignons ne doivent pas être congelés!

Avec le temps plus froid qui est arrivé, on sort nos chandails de laine et... ça pique! Pour éviter ce petit désagrément, placer le chandail au congélateur dans un sac en plastique quelques heures avant de le laver.

Afin d'empêcher que le frottement du tapis pendant la conduite de la voiture n'endommage les talons de vos souliers ou bottes, il suffit de les vaporiser avec du fixatif à cheveux ou d'y appliquer une mince couche de vernis à ongles.

Vos portières gèlent? Prenez de la paraffine en bâton et frottez-en sur la bande de caoutchouc tout autour de la portière. Bien s'assurer avant de mettre ce produit que les bandes de caoutchouc soient bien sèches. Vos portières ne colleront plus pendant la saison hivernale.

Bientôt, tout sera blanc et afin de ne pas oublier nos amis ailés, voici une petite collation qu'ils apprécieront grandement! Recouvrez les cocottes de pin de graisse ou de bacon. Roulez-les dans les graines pour oiseaux ou miettes de pain et suspendez-les à une branche à l'extérieur.

Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 27

Centre dentaire de Fredericton,
Votre santé dentaire nous tient à coeur.

Dr Jean-Guy Violette, Dre Chantal Sivret, Dr Rachel Mills
et toute l'équipe du Centre dentaire de Fredericton

vous invitent à vous joindre à notre grande famille.

Notre équipe formée de 5 hygiénistes, 9 assistantes et 6 réceptionnistes se dévouent pour vous offrir un service de pointe. Une gamme de soins vous est offerte, tels : dentisterie générale, couronnes, plombage blanc, endodontie, périodontie, hygiène douce, sédation, extraction des dents de sagesse, correction esthétique du sourire, implants, orthodontie, traitement des problèmes de l'articulation et plus encore...

Chez nous... vous êtes chez vous!

Le Centre dentaire de Fredericton, à votre service depuis 1985.

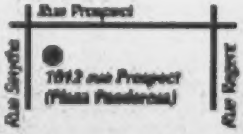
Au plaisir de vous voir!

453-9191

1012 rue Prospect, Suite G

www.fredericton dentalcentre.ca

Centre dentaire de Fredericton
Dr Jean-Guy Violette
Dre Chantal Sivret



Novembre_09:Layout 1 2009-11-03 08:20 Page 28

Fredericton
198, rue Regent 458-8828

Moncton
305, rue St-Georges
35, avenue Morton 870-6000

www.acadie.com

Caisse populaire Beauséjour

plus haut, plus loin, ensemble